

Polski

1. Opis produktu

Chwytnik teleskopowy to urządzenie przeznaczone do precyzyjnego chwytania i podnoszenia ładunków. Dzięki funkcji teleskopowej umożliwia regulację zasięgu oraz stabilną pracę w różnych warunkach.

2. Wskazówki dotyczące użytkowania

Przed rozpoczęciem pracy upewnij się, że urządzenie jest poprawnie zamontowane. Używaj chwytaka zgodnie z zaleceniami producenta. Nie przekraczaj maksymalnego udźwigu i zachowuj ostrożność podczas operacji. Zapewnij stabilne podparcie dla ładunku.

3. Pielęgnacja i konserwacja

Regularnie czyść urządzenie z zanieczyszczeń, sprawdzaj stan mechanizmów ruchomych i połączeń. Stosuj zalecane smary i oleje. Okresowo przeprowadzaj przeglądy techniczne w celu wykrycia ewentualnych uszkodzeń.

4. Utylizacja

Po zakończeniu eksploatacji postępuj zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji sprzętu. Zwróć uwagę na możliwość recyklingu elementów zgodnie z zaleceniami producenta.

English

1. Product Description

The telescopic gripper is designed for precise gripping and lifting of loads. Its telescopic function allows for an adjustable reach and ensures stable operation under various conditions.

2. Usage Guidelines

Before starting, ensure that the device is properly installed. Operate the gripper according to the manufacturer's instructions. Do not exceed the maximum load capacity and exercise caution during operation. Ensure a stable support for the load.

3. Maintenance and Care

Regularly clean the device of debris and inspect all moving parts and connections. Use the recommended lubricants and oils. Periodically conduct technical inspections to detect any potential damage.

4. Disposal Instructions

After the end of its service life, follow local regulations for equipment disposal. Consider recycling components as recommended by the manufacturer.

Čeština

1. Popis produktu

Teleskopický chyták je určen pro přesné uchopení a zvedání břemen. Díky teleskopické funkci umožňuje nastavit dosah a zaručuje stabilní provoz v různých podmínkách.

2. Pokyny pro použití

Před zahájením provozu se ujistěte, že je zařízení správně namontováno. Používejte chyták podle

pokynů výrobce. Nepřekračujte maximální nosnost a dbejte na bezpečnost při manipulaci s břemeny.

3. Údržba

Pravidelně odstraňujte nečistoty, kontrolujte stav pohyblivých částí a spojů. Používejte doporučené mazací prostředky a provádějte technické prohlídky pro včasné odhalení závad.

4. Likvidace

Po ukončení provozu postupujte podle místních předpisů o likvidaci zařízení a využijte možnosti recyklace dle doporučení výrobce.

Slovenčina

1. Popis produktu

Teleskopický chyták je určený na presné uchopenie a zdvíhanie bremien. Jeho teleskopická funkcia umožňuje nastavenie dosahu a zabezpečuje stabilný chod v rôznych podmienkach.

2. Pokyny na použitie

Pred začatím práce sa uistite, že je zariadenie správne namontované. Používajte chyták podľa pokynov výrobcu. Neprekračujte maximálnu nosnosť a dbajte na bezpečnosť pri manipulácii s bremenom.

3. Údržba

Pravidelne odstraňujte nečistoty, kontrolujte stav pohyblivých částí a spojov. Používejte odporúčané mazivá a vykonávajte pravidelné technické prehliadky.

4. Likvidácia

Po ukončení používania postupujte podľa miestnych predpisov o likvidácii zariadenia a využite možnosti recyklácie podľa odporúčaní výrobcu.

Deutsch

1. Produktbeschreibung

Der Teleskopgreifer ist für präzises Greifen und Heben von Lasten konzipiert. Dank der Teleskopfunktion kann der Arbeitsbereich flexibel angepasst werden, während ein stabiler Betrieb in unterschiedlichen Bedingungen gewährleistet ist.

2. Anwendungshinweise

Stellen Sie vor Inbetriebnahme sicher, dass das Gerät ordnungsgemäß montiert ist. Verwenden Sie den Greifer gemäß den Anweisungen des Herstellers. Überschreiten Sie nicht die maximale Tragfähigkeit und achten Sie stets auf Ihre Sicherheit.

3. Pflege und Wartung

Reinigen Sie das Gerät regelmäßig von Schmutz, und überprüfen Sie bewegliche Teile sowie Verbindungen. Verwenden Sie ausschließlich die empfohlenen Schmiermittel und führen Sie periodische technische Überprüfungen durch.

4. Entsorgungshinweise

Befolgen Sie nach Beendigung der Nutzungsdauer die örtlichen Entsorgungsvorschriften. Nutzen Sie, wenn möglich, Recyclingoptionen gemäß den Herstellerempfehlungen.

Українська

1. Опис продукту

Телескопічний захоплювач призначений для точного захоплення та піднімання вантажів. Завдяки телескопічній функції пристрій забезпечує регульований досяжність і стабільну роботу в різних умовах.

2. Інструкції щодо використання

Перед початком роботи переконайтеся, що пристрій правильно встановлено. Користуйтеся захоплювачем відповідно до інструкцій виробника. Не перевантажуйте пристрій і завжди дотримуйтеся заходів безпеки.

3. Догляд та обслуговування

Регулярно очищуйте пристрій від забруднень, перевіряйте стан рухомих частин та з'єднань. Використовуйте рекомендовані мастила та олії. Проводьте періодичні технічні огляди для виявлення можливих пошкоджень.

4. Утилізація

Після завершення експлуатації дотримуйтесь місцевих нормативів щодо утилізації обладнання та розгляньте можливість переробки компонентів згідно з рекомендаціями виробника.

Română

1. Descrierea produsului

Prinderea telescopică este proiectată pentru a prinde și ridica încărcături cu precizie. Funcția sa telescopică permite ajustarea razei de acțiune și asigură o funcționare stabilă în diverse condiții.

2. Instrucțiuni de utilizare

Înainte de utilizare, asigurați-vă că dispozitivul este instalat corect. Utilizați prinderea conform instrucțiunilor producătorului. Nu depășiți capacitatea maximă de încărcare și respectați măsurile de siguranță.

3. Întreținere

Curățați periodic dispozitivul de impurități, verificați starea componentelor mobile și a conexiunilor. Folosiți lubrifianții și uleiurile recomandate și efectuați verificări tehnice regulate.

4. Eliminare/Reciclare

La sfârșitul ciclului de viață, urmați reglementările locale privind eliminarea echipamentului și luați în considerare reciclarea componentelor conform recomandărilor producătorului.

Magyar

1. A termék leírása

A teleszkópos markoló precíz fogásra és emelésre készült. Teleszkópos funkciójának köszönhetően állítható az elérési távolság, így biztosítva a stabil működést különféle körülmények között.

2. Használati útmutató

Mielőtt üzembe helyezné, győződjön meg arról, hogy a készülék megfelelően van felszerelve. A markolót a gyártó utasításai szerint használja. Ne lépje túl a megengedett teherbírást, és ügyeljen a biztonságra.

3. Karbantartás

Rendszeresen tisztítsa meg a készüléket a szennyeződésektől, és ellenőrizze a mozgó alkatrészek, valamint a csatlakozások állapotát. Használja a javasolt kenőanyagokat, és végezzen időszakos műszaki ellenőrzéseket.

4. Ártalmatlanítás

A készülék használatának befejezése után tartsa be a helyi ártalmatlanítási előírásokat, illetve amennyiben lehetséges, vegye igénybe az újrahasznosítási lehetőségeket a gyártó ajánlásai szerint.

Български

1. Описание на продукта

Телескопичният захващач е предназначен за прецизно захващане и вдигане на товари. Благодарение на своята телескопична функция, той предлага регулируем обхват и стабилна работа при различни условия.

2. Указания за употреба

Преди да започнете работа, уверете се, че устройството е правилно монтирано. Използвайте захващача според инструкциите на производителя. Не превишавайте максималната товароносимост и спазвайте мерките за безопасност.

3. Грижи и поддръжка

Редовно почиствайте устройството от замърсявания, проверявайте състоянието на движещите се части и връзките. Използвайте препоръчаните смазочни материали и извършвайте периодични технически проверки.

4. Утилизация

След приключване на експлоатацията, спазвайте местните разпоредби за утилизация на оборудването и обмислете рециклирането на компонентите според препоръките на производителя.

Ελληνικά

1. Περιγραφή προϊόντος

Το τηλεσκοπικό πιάνο έχει σχεδιαστεί για ακριβή σύλληψη και ανύψωση φορτίων. Η τηλεσκοπική λειτουργία του επιτρέπει την προσαρμογή της εμβέλειας και εξασφαλίζει σταθερή λειτουργία σε διάφορες συνθήκες.

2. Οδηγίες χρήσης

Πριν ξεκινήσετε, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει εγκατασταθεί σωστά. Χρησιμοποιείτε το πιάνο σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή. Μην υπερβαίνετε τη μέγιστη αντοχή και τηρείτε τα απαραίτητα μέτρα ασφαλείας.

3. Συντήρηση και φροντίδα

Καθαρίζετε τακτικά τη συσκευή από βρωμιά, ελέγχετε τα κινούμενα μέρη και τις συνδέσεις, και χρησιμοποιείτε τα προτεινόμενα λιπαντικά. Διενεργείτε περιοδικές τεχνικές επιθεωρήσεις για την έγκαιρη ανίχνευση πιθανών βλαβών.

4. Διαχείριση απόβλητων / Απόρριψη

Μετά το τέλος χρήσης, ακολουθήστε τους τοπικούς κανονισμούς για την απόρριψη του εξοπλισμού και εξετάστε τη δυνατότητα ανακύκλωσης των εξαρτημάτων σύμφωνα με τις συστάσεις του κατασκευαστή.

Lietuvių

1. Produkto aprašymas

Teleskopinis sugriebiklis skirtas tiksliai paimti ir pakelti krovus. Jo teleskopinė funkcija leidžia reguliuoti pasiekiamumą ir užtikrina stabilų veikimą įvairiomis sąlygomis.

2. Naudojimo instrukcijos

Prieš pradėdant naudoti, įsitikinkite, kad įrenginys yra tinkamai sumontuotas. Naudokite sugriebiklį pagal gamintojo nurodymus, nepersistenkite su apkrova, ir laikykitės saugos taisyklių.

3. Priežiūra

Reguliariai valykite įrenginį nuo nešvarumų, tikrinkite judančias dalis bei sujungimus, ir naudokite rekomenduojamus tepalus bei alyvas. Vykdykite periodinius techninius patikrinimus.

4. Utilizacija

Pasibaigus naudojimo laikotarpiui, laikykitės vietos nustatytų atliekų tvarkymo taisyklių bei, jei įmanoma, perdirbkite komponentus pagal gamintojo rekomendacijas.

Latviešu

1. Produkta apraksts

Teleskopiskā satveramā ierīce ir paredzēta precīzai kravu paņemšanai un celšanai. Tās teleskopiskā funkcija nodrošina regulējamu sasniedzamību un stabilu darbību dažādos apstākļos.

2. Lietošanas norādījumi

Pirms lietošanas pārliedzinieties, ka ierīce ir pareizi uzstādīta. Lietojiet to saskaņā ar ražotāja norādījumiem, nepārsniedziet maksimālo slodzi un ievērojiet drošības pasākumus.

3. Apkope

Regulāri tīriet ierīci no netīrumiem, pārbaudiet kustīgās daļas un savienojumus, un lietojiet ieteiktos eļļošanas līdzekļus. Veiciet periodiskas tehniskās pārbaudes.

4. Utilizācija

Pēc ierīces ekspluatācijas beigām ievērojiet vietējos noteikumus par atkritumu utilizāciju un apsveriet komponentu pārstrādi atbilstoši ražotāja ieteikumiem.

Suomi

1. Tuotteen kuvaus

Teleskooppinen tarttija on suunniteltu tarkkaan tarttumiseen ja kuormien nostamiseen. Sen teleskooppinen toiminto mahdollistaa säädettävän ulottuvuuden ja takaa vakaan toiminnan erilaisissa olosuhteissa.

2. Käyttöohjeet

Ennen käyttöönottoa varmista, että laite on asennettu oikein. Käytä tarttijaa valmistajan ohjeiden mukaisesti, älä ylitä maksimikuormaa ja noudata turvallisuusohjeita.

3. Huolto ja ylläpito

Puhdista laite säännöllisesti roskista, tarkista liikkuvat osat ja liitännät, ja käytä suositeltuja voiteluaineita. Suorita säännöllisiä teknisiä tarkastuksia mahdollisten vaurioiden varalta.

4. Kierrätys / Hävittäminen

Käytön päätyttyä noudata paikallisia määräyksiä laitteiden hävittämisestä ja harkitse komponenttien kierrätystä valmistajan suositusten mukaisesti.

Hrvatski

1. Opis proizvoda

Teleskopski hvataljka dizajniran je za precizno hvatanje i dizanje tereta. Njegova teleskopska funkcija omogućava prilagodbu dosega i osigurava stabilan rad u različitim uvjetima.

2. Upute za korištenje

Prije početka rada provjerite je li uređaj pravilno montiran. Koristite hvataljku prema uputama proizvođača, ne prekoračujte maksimalni kapacitet i pridržavajte se sigurnosnih mjera.

3. Održavanje

Redovito čistite uređaj od prljavštine, kontrolirajte stanje pokretnih dijelova i spojeva, te koristite preporučena maziva. Izvršavajte periodične tehničke preglede.

4. Odlaganje/Reciklaža

Nakon završetka uporabe postupajte prema lokalnim propisima o odlaganju opreme i, ukoliko je moguće, reciklirajte komponente prema preporukama proizvođača.

Slovenščina

1. Opis izdelka

Teleskopska prijemalka je namenjena natančnemu prijemanju in dvigovanju bremen. Njena teleskopska funkcija omogoča prilagodljiv doseg in zagotavlja stabilno delovanje v različnih pogojih.

2. Navodila za uporabo

Pred uporabo se prepričajte, da je naprava pravilno nameščena. Uporabljajte prijemalko skladno z navodili proizvajalca, ne prekoračite največje nosilnosti in upoštevajte varnostne ukrepe.

3. Vzdrževanje

Redno odstranjujte umazanijo, preverjajte stanje gibljivih delov in spojev, ter uporabljajte priporočena maziva. Izvajajte redne tehnične preglede.

4. Odstranjevanje / Recikliranje

Po koncu uporabe sledite lokalnim predpisom glede odstranjevanja opreme in razmislite o recikliranju komponent v skladu s priporočili proizvajalca.

Français

1. Description du produit

Le préhenseur télescopique est conçu pour saisir et soulever des charges avec précision. Sa fonction télescopique permet d'ajuster la portée et d'assurer un fonctionnement stable dans diverses conditions.

2. Conseils d'utilisation

Avant utilisation, assurez-vous que l'appareil est correctement installé. Utilisez le préhenseur conformément aux instructions du fabricant, ne dépassez pas la charge maximale et respectez les consignes de sécurité.

3. Entretien

Nettoyez régulièrement l'appareil pour éliminer toute saleté, vérifiez l'état des pièces mobiles et des connexions, et utilisez les lubrifiants recommandés. Réalisez des contrôles techniques périodiques.

4. Élimination / Recyclage

Après la fin de son utilisation, respectez les réglementations locales pour l'élimination de l'équipement et envisagez le recyclage des composants selon les recommandations du fabricant.

Español

1. Descripción del producto

El agarrador telescópico está diseñado para sujetar y levantar cargas con precisión. Su función telescópica permite ajustar el alcance y garantiza un funcionamiento estable en diversas condiciones.

2. Consejos de uso

Antes de iniciar, asegúrese de que el dispositivo esté correctamente instalado. Utilice el agarrador según las instrucciones del fabricante, sin exceder la capacidad máxima de carga y respetando las medidas de seguridad.

3. Mantenimiento

Limpie regularmente el dispositivo para eliminar la suciedad, revise el estado de las partes móviles y las conexiones, y use los lubricantes recomendados. Realice inspecciones técnicas periódicas.

4. Eliminación / Reciclaje

Al finalizar su vida útil, siga las normativas locales para la eliminación del equipo y considere reciclar los componentes según las recomendaciones del fabricante.

Svenska

1. Produktbeskrivning

Den teleskopiska griparen är designad för precis greppning och lyftning av laster. Dess teleskopiska funktion möjliggör en justerbar räckvidd och en stabil drift under olika förhållanden.

2. Användningsinstruktioner

Innan användning, kontrollera att enheten är korrekt monterad. Använd griparen enligt tillverkarens anvisningar, överskrid inte den maximala lastkapaciteten och följ säkerhetsföreskrifterna.

3. Underhåll

Rengör enheten regelbundet från smuts, kontrollera de rörliga delarna och anslutningarna, samt använd de rekommenderade smörjmedlen. Utför regelbundna tekniska kontroller.

4. Bortskaffning / Återvinning

När enheten inte längre används, följ de lokala föreskrifterna för bortskaffning och överväg att återvinna komponenterna enligt tillverkarens rekommendationer.

Português

1. Descrição do produto

O agarrador telescópico foi projetado para agarrar e levantar cargas com precisão. Sua função telescópica permite ajustar o alcance e garante uma operação estável em diversas condições.

2. Instruções de utilização

Antes de iniciar, verifique se o dispositivo está devidamente instalado. Utilize o aparelho conforme as instruções do fabricante, sem exceder a carga máxima e observando as medidas de segurança.

3. Manutenção

Limpe o dispositivo regularmente para remover impurezas, verifique o estado das partes móveis e conexões, e use os lubrificantes recomendados. Realize inspeções técnicas periódicas.

4. Descarte / Reciclagem

Ao final do ciclo de vida do equipamento, siga as regulamentações locais para o descarte e considere reciclar os componentes conforme as recomendações do fabricante.

Nederlands

1. Productbeschrijving

De telescopische grijper is ontworpen voor nauwkeurig grijpen en tillen van lasten. Dankzij de telescopische functie kan de reikwijdte flexibel worden aangepast, wat een stabiele werking in diverse omstandigheden garandeert.

2. Gebruiksaanwijzing

Controleer voor gebruik of het apparaat correct is gemonteerd. Gebruik de grijper volgens de instructies van de fabrikant, overschrijd de maximale draagcapaciteit niet en volg de veiligheidsvoorschriften.

3. Onderhoud

Maak het apparaat regelmatig schoon van vuil, controleer de bewegende onderdelen en aansluitingen, en gebruik de aanbevolen smeermiddelen. Voer periodieke technische controles uit om eventuele schade tijdig te signaleren.

4. Verwerking / Recycling

Na afloop van de levensduur van het apparaat, dient u de lokale voorschriften voor verwijdering te volgen en indien mogelijk de componenten te recyclen volgens de aanbevelingen van de fabrikant.

Italiano

1. Descrizione del prodotto

Il gripper telescopico è progettato per afferrare e sollevare carichi con precisione. La sua funzione telescopica consente di regolare la portata, garantendo un funzionamento stabile in diverse condizioni.

2. Istruzioni per l'uso

Prima dell'uso, assicurarsi che il dispositivo sia installato correttamente. Utilizzare il gripper seguendo le istruzioni del produttore, senza superare la capacità massima di carico e rispettando le norme di sicurezza.

3. Manutenzione

Pulire regolarmente il dispositivo da eventuali residui, verificare lo stato delle parti mobili e delle connessioni, e utilizzare i lubrificanti consigliati. Effettuare controlli tecnici periodici per rilevare possibili danni.

4. Smaltimento / Riciclaggio

Al termine del ciclo di vita del prodotto, seguire le normative locali per lo smaltimento dell'attrezzatura e considerare il riciclaggio dei componenti secondo le raccomandazioni del produttore.